

## ES AIDOO PRO HUB FANCOIL

Dispositivo para el control e integración remotos de equipos fancoil a través de la App "Airzone Cloud". Conexión a red vía Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz) o Ethernet. Alimentación externa a 230 Vac. Funcionalidades:

- Control de ventilador y de electroválvulas por relés o por señal proporcional 0-10 Vdc.
- Control combinado de etapas de calor de aire y radiante.
- Detección de ventana abierta o presencia.
- Conexión de sondas de temperatura ambiente y de batería de frío y/o calor.
- Cambio de modo automático en función de la temperatura de batería.
- Cambio de modo automático con dos temperaturas de consigna configurables.
- Limitación de temperaturas para modos frío y calor.
- Programaciones horarias.
- Integración Cloud-to-Cloud con termostatos inteligentes de terceros.
- Integración mediante Modbus TCP/IP y RTU, BACnet IP y MS-TP, termostatos Airzone o Lutron Palladiom y AirQ Box.
- Servicios de integración API local, API Cloud y multicast mDNS.

## EN AIDOO PRO HUB FANCOIL

Device for the remote management and integration of fancoil units via the "Airzone Cloud" app. Network connection via Dual Wi-Fi (2,4/5 GHz) or Ethernet. External power supply at 230 Vac. Functionalities:

- Fan and solenoid valve control via relays or 0-10 Vdc proportional signal.
- Combined control of air and radiant heating stages.
- Open window or presence detection.
- Connection of room temperature and cooling and/or heating battery probes.
- Automatic mode change based on battery temperature.
- Automatic mode change with two configurable set-point temperatures.
- Temperature limitation for cooling and heating modes.
- Time schedules.
- Cloud-to-Cloud integration with third-party smart thermostats.
- Integration via Modbus TCP/IP and RTU, BACnet IP and MS-TP, Airzone or Lutron Palladiom thermostats and AirQ Box.
- Local API, Cloud API and multicast mDNS integration services.

## PT AIDOO PRO HUB VENTILCONVECTOR

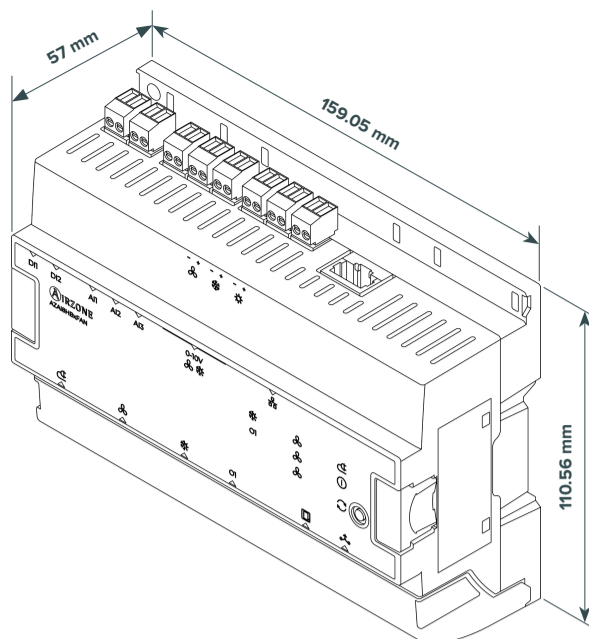
Dispositivo para a gestão e integração remotas de unidades ventilconvector através da aplicação "Airzone Cloud". Ligação à rede via Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz) ou Ethernet. Alimentação externa a 230 Vac. Funcionalidades:

- Controlo do ventilador e de eletroválvulas por relés ou por sinal proporcional 0-10 Vdc.
- Controlo combinado de etapas de calor de ar e radiante.
- Deteção de janela aberta ou presença.
- Ligação de sondas de temperatura ambiente e de bateria de frio e/ou calor.
- Troca de modo automático em função da temperatura da bateria.
- Troca de modo automático com duas temperaturas de referência configuráveis.
- Limitação de temperaturas para os modos frio e calor.
- Programações temporizadas.
- Integração Cloud-to-Cloud com termostatos inteligentes de terceiros.
- Integração através de Modbus TCP/IP e RTU, BACnet IP e MS-TP, termostatos Airzone ou Lutron Palladiom e AirQ Box.
- Serviços de integração API local, API Cloud e multicast mDNS.

## (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (EN) TECHNICAL SPECS (PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

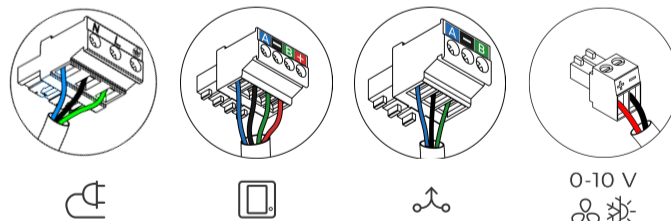
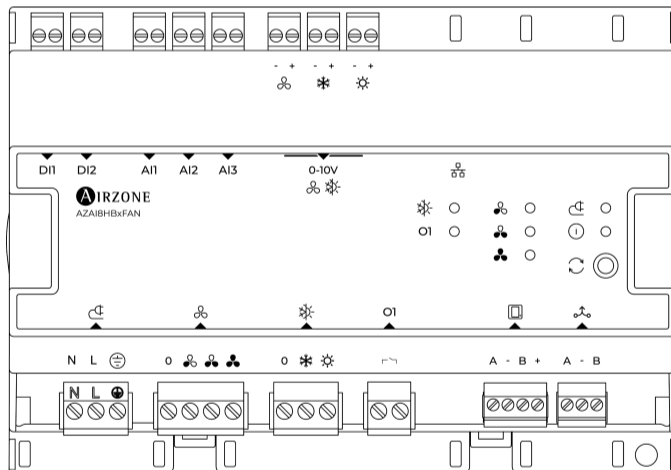
<b>Alimentación / Power supply / Alimentação</b>	
V max (I max)	230 Vac (250 mA)
Frecuencia / Frequency / Frequência	50 Hz
Consumo / Consumption / Consumo	Stand-by: 1.6 W (Max.: 20 W)
Protección sobre corriente módulo / Module over-current protection / Proteção sobre corrente módulo	250 mA
<b>Bus Airzone / Airzone bus / Barramento Airzone</b>	
<b>Bus Integraciones / Integrations bus / Barramento Integrações</b>	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm <sup>2</sup> 2 x 0.22 + 1 x 0.5 mm <sup>2</sup> Min: 0.2 mm <sup>2</sup> / Max: 1.5 mm <sup>2</sup>
Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	RS-485 Par - 19200 bps
<b>Salidas de relé / Relay output / Saída de relés</b>	
Libre de tensión / Voltage-free / Livre de tensão	
V max (I max)	230 Vac (5 A) / 30 Vdc (3 A)
<b>Salidas proporcionales / Proportional outputs / Saídas proporcionais</b>	
V min - V max	1 - 10 Vdc
<b>D11 - D12 - Entradas digitales / Digital inputs / Entradas digitais</b>	
Libre de tensión / Voltage-free / Livre de tensão	
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	10 m
<b>A11 - A12 - A13 - Entradas analógicas / Analog inputs / Entradas analógicas</b>	
Tipo de sonda / Type of probe / Tipo de sonda	NTC 10 kΩ (25 °C)
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	3 m
<b>Ethernet</b>	
Tipo de Cable / Type of cable / Tipo de cabo	Min. UTP CAT 5
Norma / Standard / Norma	100BASE-TX
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
<b>Wi-Fi</b>	
Protocolo / Protocol / Protocolo	802.11a/b/g/n/ac (802.11n up to 150 Mbps)
Modelo / Model / Modelo	LBEESHY1MW
Frecuencia de comunicación / Communication frequency / Frequência de comunicação	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Potencia máxima, Potencia antena / Maximum power, Antenna power / Potência máxima, Potência antena	17.93 dBm, 0.1 dBi
Sensibilidad / Sensitivity / Sensibilidade	- 82 dBm
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
<b>Bluetooth</b>	
Protocolo / Protocol / Protocolo	Bluetooth v5.0 BLE specification
Potencia máxima, Potencia antena / Maximum power, Antenna power / Potência máxima, Potência antena	5.46 dBm, 0.1 dBi
<b>Temp. operativas / Operating temp. / Temp. de operação</b>	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	- 20 ... 70 °C
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 45 °C
Rango de humedad de funcionamiento / Operating humidityrange / Intervalo de humidade de funcionamento	5 ... 90 % (non-condensing)
<b>Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos</b>	
Grado de protección / Protection class / Grau de proteção	IP 20
Peso / Weight / Peso	348 g
Unidades DIN / In DIN units / Em unidades DIN	9
Altura máxima de funcionamiento / Maximum operating height / Altura máxima de funcionamento	2000 m

<b>Salidas de relé / Relay output / Saída de relés</b>	
Velocidad / Speed / Velocidade	Baja / Low / Baixa
	Media / Medium / Média
	Alta / High / Alta
Demanda / Demand / Solicitação	Refrigeración / Cooling / Frio
	Calefacción / Heating / Calor
O1	Etapas radiante / Radiant stage / Etapas radiante
<b>Salidas proporcionales / Proportional outputs / Saídas proporcionais</b>	
Salidas 0-10 Vdc	Ventilador / Fan / Ventilador
	Refrigeración / Cooling / Frio
	Calefacción / Heating / Calor
<b>D11 - D12 - Entradas digitales / Digital inputs / Entradas digitais</b>	
D11	Ventana abierta o presencia / Open window or presence detection
D12	Deteção de janela aberta ou presença
<b>A11 - A12 - A13 - Entradas analógicas / Analog inputs / Entradas analógicas</b>	
A11	Sonda temperatura / Temperature probe / Sonda de temperatura
A12	Sonda batería de frío / Cooling battery probe / Sonda de batería de frio
A13	Sonda batería de calor / Heating battery probe / Sonda de batería de calor



## AZAI8HB1FAN

AZAI8HB



N	Neutro	Neutral	Neutro	Neutre	Neutro	Neutralleiter
L	Fase	Phase	Fase	Phase	Fase	Phase
⊕	Tierra	Ground	Terra	Terre	Terra	Schutzleiter

A	Azul	Blue	Azul	Bleu	Blu	Blau
-	Negro	Black	Preto	Noir	Nero	Schwarz
B	Verde	Green	Verde	Vert	Verde	Grün
+	Rojo	Red	Vermelho	Rouge	Rosso	Rot



Marie Curie, 21  
29590 Málaga, Spain



## FR AIDOO PRO HUB VENTIL-CONVECTEUR

Dispositif pour la gestion et l'intégration à distance d'unités ventil-convecteur via l'application « Airzone Cloud ». Connexion réseau par Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz) ou Ethernet. Alimentation externe à 230 Vac. Fonctionnalités :

- Contrôle du ventilateur et des électrovannes par relais ou par signal proportionnel 0-10 Vdc.
- Contrôle combiné des étapes de chauffage par air et radiant.
- Détection de fenêtre ouverte ou de présence.
- Connexion de sondes de temp. ambiante et de batterie de refroidissement et/ou de chauffage.
- Basculement de mode automatique en fonction de la température de la batterie.
- Basculement de mode automatique avec deux temp. de consigne configurables.
- Limitation des températures pour les modes froid et chaud.
- Programmations horaires.
- Intégration Cloud-to-Cloud avec des thermostats intelligents tiers.
- Intégration via Modbus TCP/IP et RTU, BACnet IP et MS-TP, thermostats Airzone ou Lutron Palladiom et AirQ Box.
- Services d'intégration API locale, API Cloud et multicast mDNS.

## IT AIDOO PRO HUB FANCOIL

Dispositivo per la gestione e l'integrazione da remoto di unità fancoil tramite l'app "Airzone Cloud". Collegamento alla rete tramite Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz) o Ethernet. Alimentazione esterna a 230 Vac. Funzionalità:

- Controllo del ventilatore e delle elettrovalvole tramite relè o segnale proporzionale 0-10 Vdc.
- Controllo combinato di stadi di calore dell'aria e radianti.
- Rilevamento di finestra aperta o presenza.
- Collegamento di sonde di temperatura ambiente e di batteria freddo e/o caldo.
- Cambio di modo automatico in funzione della temperatura della batteria.
- Cambio di modo automatico con due temperature impostate configurabili.
- Limitazione delle temperature per i modi freddo e caldo.
- Programmazioni orarie.
- Integrazione Cloud-to-Cloud con termostati intelligenti di terze parti.
- Integrazione tramite Modbus TCP/IP e RTU, BACnet IP e MS-TP, termostati Airzone o Lutron Palladiom e AirQ Box.
- Servizi di integrazione API locale, API Cloud e multicast mDNS.

## DE AIDOO PRO HUB FANCOIL

Gerät zur Fernbedienung und Integration von Fancoil-Anlagen über die App „Airzone Cloud“. Netzwerkverbindung über Dual Wi-Fi (2,4/5 GHz) oder Ethernet. Externe Spannungsversorgung mit 230 VAC. Funktionsumfang:

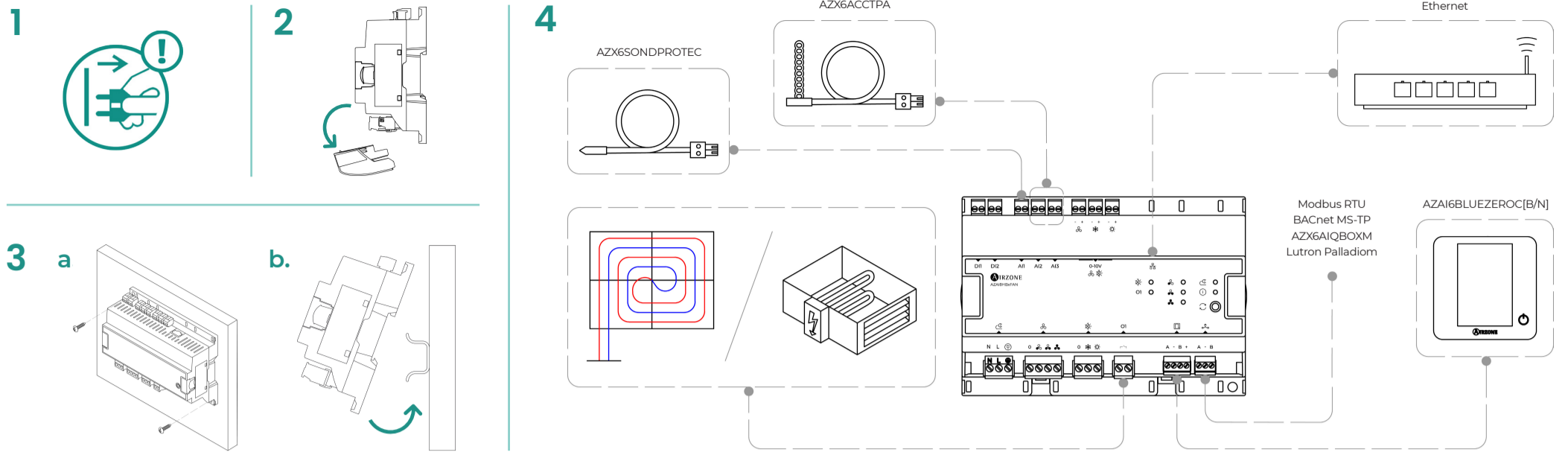
- Steuerung von Gebläse und Elektroventilen über Relais oder 0-10 VDC Signal.
- Kombinierte Steuerung von Luft- und Strahlungswärmestufen.
- Erkennung von Fensteröffnung oder Personenpräsenz.
- Anschluss von Raumtemperatur- und Kühl- und/oder Heizregisterfühler.
- Automatischer Moduswechsel in Abhängigkeit von der Registertemperatur.
- Automatischer Moduswechsel mit zwei konfigurierbaren Solltemperaturen.
- Temperaturbegrenzung für Kühl- und Heizbetrieb.
- Zeitprogrammierungen.
- Cloud-to-Cloud-Integration mit intelligenten Thermostaten von Drittanbietern.
- Integration über Modbus TCP/IP und RTU, BACnet IP und MS-TP, Airzone- oder Lutron Palladiom-Thermostate und AirQ Box.
- Integrationsdienste lokale API, Cloud-API und Multicast-mDNS.

## (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (IT) CARATTERISTICHE TECNICHE (DE) TECHNISCHE DATEN

<b>Alimentation / Alimentazione / Stromversorgung</b>	
V max (I max)	230 Vac (250 mA)
Fréquence / Frequenza / Frequenz	50 Hz
Consumo / Consumption / Consumo	Stand-by: 1.6 W (Max.: 20 W)
Protection contre surtension / Protezione contro sovratensione / Überstromschutz Modul	250 mA
<b>Bus Airzone / Bus Airzone / Airzone-Bus</b>	
<b>Bus Intégrations / Bus Integrations / Integrationen-Bus</b>	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato e intrecciato / Abgeschirmtes Flechtkabel	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm <sup>2</sup> 2 x 0.22 + 1 x 0.5 mm <sup>2</sup> Min: 0.2 mm <sup>2</sup> / Max: 1.5 mm <sup>2</sup>
Protocole de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	RS-485 Par - 19200 bps
<b>Sorties de relais / Uscita dei relé / Relaisausgang</b>	
Libre de tension / Libere da tensione / Spannungsfrei	
V max (I max)	230 Vac (5 A) / 30 Vdc (3 A)
<b>Sorties proportionnelles / Uscite proporzionali / Proportionalausgänge</b>	
V min - V max	1 - 10 Vdc
<b>D11 - D12 - Entrées numériques / Entrate digitali / Digitaleingänge</b>	
Libre de tension / Libere da tensione / Spannungsfrei	
Distance maximale / Distanza massima / Maximale Entfernung	10 m
<b>A11 - A12 - A13 - Entrées analogiques / Ingressi analogici / Analogeingänge</b>	
Type de sonde / Tipo di sonda / Sondentyp	NTC 10 kΩ (25 °C)
Distance maximale / Distanza massima / Maximale Entfernung	3 m
<b>Ethernet</b>	
Type de câble / Tipo di cavo / Kabeltyp	Min. UTP CAT 5
Norme / Norma / Standard	100BASE-TX
Adressage IP / Indirizzamento IP / IP-Adressierung	DHCP
<b>Wi-Fi</b>	
Protocole / Protocollo / Protokoll	802.11a/b/g/n/ac (802.11n up to 150 Mbps)
Modèle / Modello / Modell	LBEESHY1MW
Fréquence de communication / Frequenza di comunicazione / Kommunikationsfrequenz	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Force maximale, Force de l'antenne / Massima potenza, Potenza d'antenna / Maximaleleistung, Leistung der Antenne	17.93 dBm, 0.1 dBi
Sensibilité / Sensibilità / Empfindlichkeit	- 82 dBm
Adressage IP / Indirizzamento IP / IP-Adressierung	DHCP
<b>Bluetooth</b>	
Protocole / Protocollo / Protokoll	Bluetooth v5.0 BLE specification
Force maximale, Force de l'antenne / Massima potenza, Potenza d'antenna / Maximaleleistung, Leistung der Antenne	5.46 dBm, 0.1 dBi
<b>Températures opérative / Temperatur operative / Betriebstemperaturen</b>	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	- 20 ... 70 °C
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 45 °C
Plage d'humidité de fonctionnement / Rango di umidità di funzionamento / Zulässige Luftfeuchtigkeit	5 ... 90 % (non-condensing)
<b>Aspects mécaniques / Aspetti meccanici / Mechanische Aspekte</b>	
Degré de protection / Grado di protezione / Schutzklasse	IP 20
Poids / Peso / Gewicht	348 g
En unités DIN / Unità DIN / In DIN-Einheiten	9
Hauteur maximale fonctionnement / Altezza massima di funzionamento / Maximale Betriebshöhe	2000 m

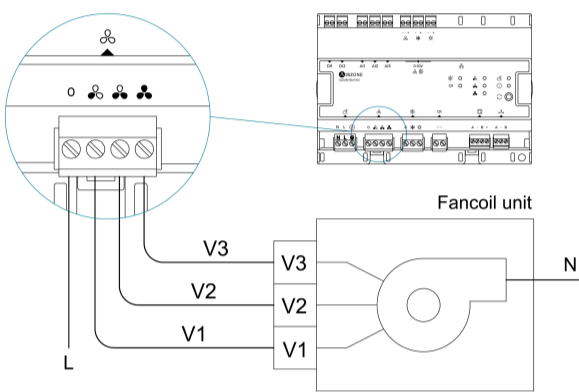
<b>Sorties de relais / Uscita dei relé / Relaisausgang</b>	
Vitesse / Velocità / Drehzahl	Réduite / Bassa / Niedrige
	Moyenne / Media / Mittlere
	Élevée / Alta / Hohe
Demande / Domanda / Bedarf	Refroidissement / Freddo / Kühlen
	Chauffage / Caldo / Heizen
O1	Étapes radiante / Stadio radiante / Strahlungsheizung-Stufe
<b>Sorties proportionnelles / Uscite proporzionali / Proportionalausgänge</b>	
Sorties 0-10 Vdc	Ventilateur / Ventilatore / Gebläse
	Refroidissement / Freddo / Kühlen
	Chauffage / Caldo / Heizen
<b>D11 - D12 - Entrées numériques / Entrate digitali / Digitaleingänge</b>	
D11	Détection de fenêtres ouvertes ou de présence / Rilevamento di finestra aperta o presenza / Erkennung von Fensteröffnung oder Personenpräsenz
D12	
<b>A11 - A12 - A13 - Entrées analogiques / Ingressi analogici / Analogeingänge</b>	
A11	Sonde de température / Sonda di temperatura / Temperaturfühler
A12	Sonde de batterie de refroidissement / Sonda batteria freddo / Kühlregisterfühler
A13	Sonde de batterie de chauffage / Sonda batteria caldo / Heizregisterfühler

(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO  
(FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG

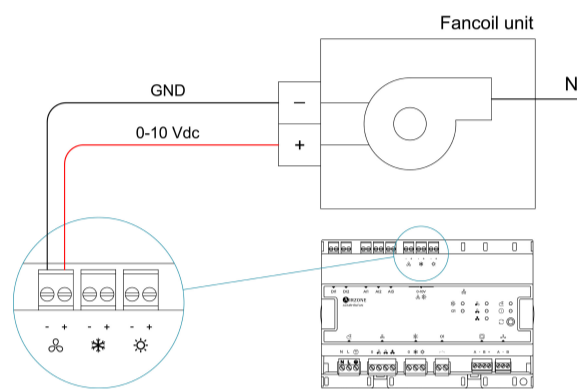


5 (ES) Ventilador / (EN) Fan / (PT) Ventilador / (FR) Ventilateur / (IT) Ventilatore / (DE) Gebläse

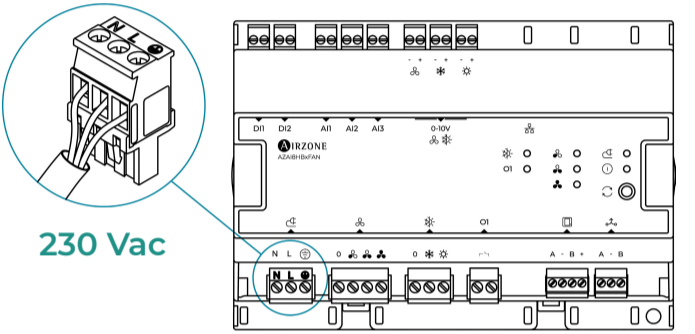
a. (ES) Salidas de relés / (EN) Relay outputs / (PT) Saída de relés  
(FR) Sorties de relais / (IT) Uscita dei relè / (DE) Relaisausgang



b. (ES) Salidas proporcionales / (EN) Proportional outputs / (PT) Saídas proporcionais  
(FR) Sorties proportionnelles / (IT) Uscite proporzionali / (DE) Proportionalausgänge



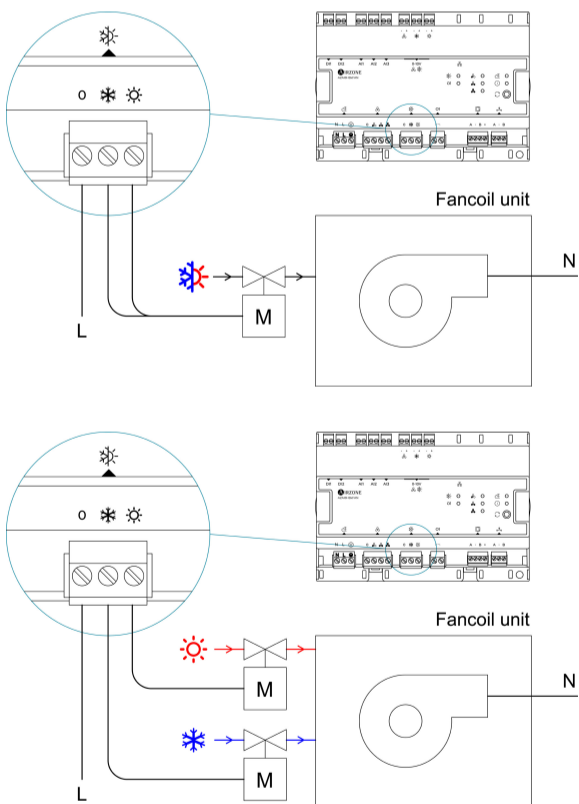
6



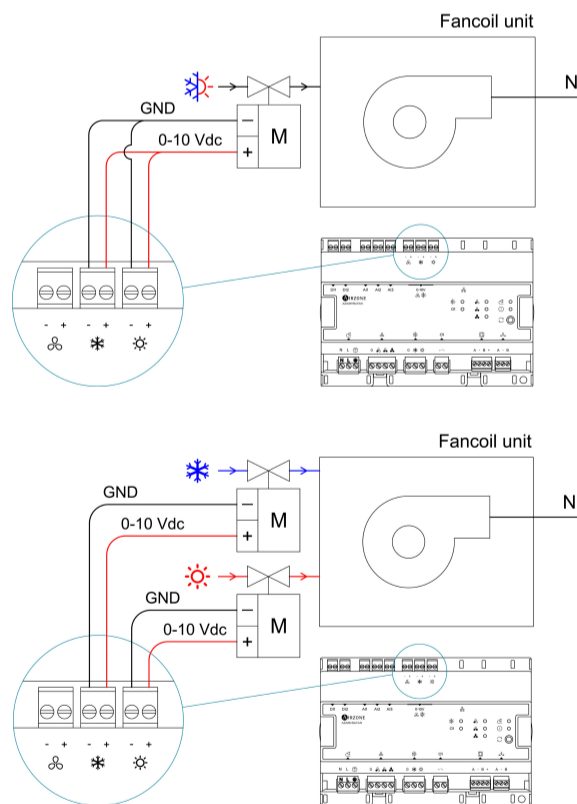
N Neutro | Neutral | Neutro | Neutre | Neutro | Neutralleiter  
L Fase | Phase | Fase | Phase | Fase | Phase  
Tierra | Ground | Terra | Terre | Terra | Schutzleiter

(ES) Electroválvulas / (EN) Solenoid valves / (PT) Eletroválvulas / (FR) Électrovannes / (IT) Elettrovalvole / (DE) Elektroventile

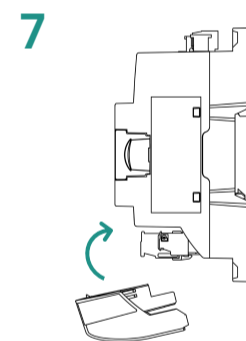
a. (ES) Salidas de relés / (EN) Relay outputs / (PT) Saída de relés  
(FR) Sorties de relais / (IT) Uscita dei relè / (DE) Relaisausgang



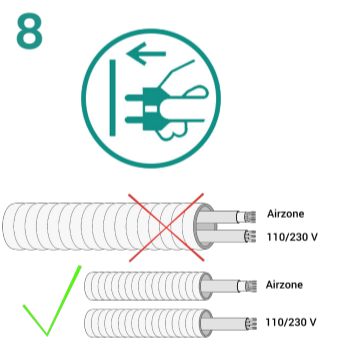
b. (ES) Salidas proporcionales / (EN) Proportional outputs / (PT) Saídas proporcionais  
(FR) Sorties proportionnelles / (IT) Uscite proporzionali / (DE) Proportionalausgänge



7



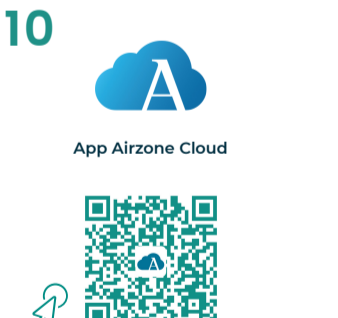
8



9

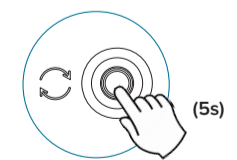
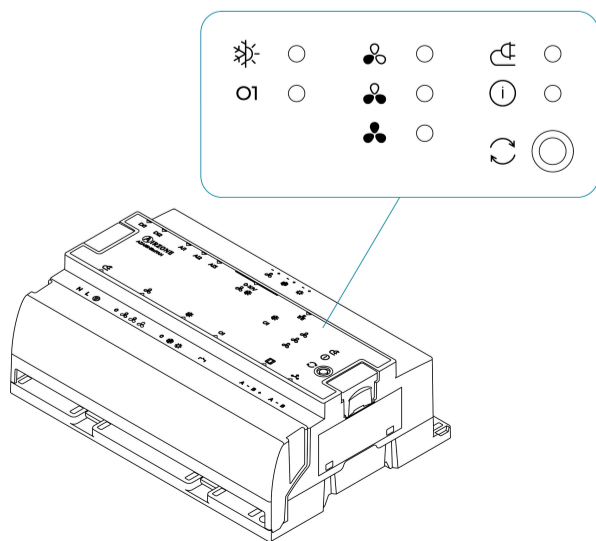


10

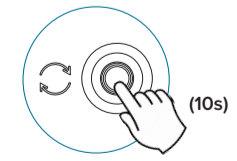


(ES) INFORMACIÓN / (EN) INFORMATION / (PT) INFORMAÇÃO / (FR) INFORMATION / (IT) INFORMAZIONE / (DE) INFORMATION

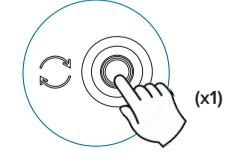
	Alimentación / Power supply / Alimentação Alimentation / Alimentazione / Versorgung	
	Estado del dispositivo / Device state / Estado do dispositivo État du dispositif / Stato del dispositivo / Gerätestatus	
	Velocidad de funcionamiento del ventilador Fan operating speed Velocidade de funcionamento do ventilador Vitesse de fonctionnement du ventilateur Velocità di funzionamento del ventilatore Gebläse-Betriebsdrehzahl	Baja / Low / Baixa Réduite / Bassa / Niedrige Media / Medium / Média Moyenne / Media / Mittlere Alta / High / Alta Élevée / Alta / Hohe
	Estado de la demanda / Demand status / Estado da solicitação État de la demande / Stato della domanda / Bedarfsstatus	
	Estado del relé O1 / Status of relay O1 / Estado do relé O1 État du relais O1 / Stato del relè O1 / Status des Relais O1	
	Reinicio o reseteo / Reboot or reset / Reinício ou reposição Réinitialisation ou restauration / Riavvio o reset / Neustart oder Rücksetzen	



(ES) Reinicio  
(EN) Reboot  
(PT) Reinício  
(FR) Réinitialisation  
(IT) Riavvio  
(DE) Neustart



(ES) Restablecimiento a valores de fábrica  
(EN) Factory reset  
(PT) Reposição de valores de fábrica  
(FR) Restaurer des paramètres d'usine  
(IT) Ripristino ai valori di fabbrica  
(DE) Rücksetzen auf Werkseinstellungen



(ES) Actualización de estado con la Cloud  
(EN) Status update with the Cloud  
(PT) Atualização de estado com a Cloud  
(FR) Mise à jour de l'état avec le Cloud  
(IT) Aggiornamento dello stato con il Cloud  
(DE) Statusaktualisierung mit der Cloud